

496112-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn – Trinkwasser-Studie, TA 6

OJ S 136/2026 17/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

Email: rohne@wazv-saalkreis.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Trinkwasser-Studie, TA 6

Deskrizzjoni: Planung der Trinkwasserversorgungsleitung von Gimritz über Friedrichschwerz bis Brachwitz

Identifikatur tal-proċedura: eaa240f5-d0f3-4e56-97a9-8f283efaf016

Identifikatur intern: TA 6: 31183-31165

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Gutenberg

Kodiċi postali: 06193

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Il-korruzzjoni:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terrorizmu:

Frodi:

Tħaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Insolvenza:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejjja ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: §§ 123 und 124 ff. GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Trinkwasser-Studie, TA 6

Deskrizzjoni: - Planung der Trinkwasserversorgungsleitung von der Ortschaft Gimritz über Friedrichschwerz bis nach Brachwitz (06193 Wettin-Löbejün) Der WAZV Saalkreis möchte sein Trinkwasserversorgungsnetz energetisch sanieren und beabsichtigt in diesem Zusammenhang als Teilprojekt des Gesamtprojektes "Optimierung Trinkwasserversorgungsnetz" eine Trinkwasserversorgungsleitung von der Ortschaft Gimritz über Friedrichschwerz bis nach Brachwitz zu verlegen. Der Trassenbereich verläuft vom südlichen Bereich der Ortschaft Gimritz bis zur Druckerhöhungsstation Friedrichschwerz und von dort weiter bis zum Saale-Radwanderweg in Brachwitz. Die geplante Trassenlänge beträgt ca. 3.700 m.

Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71320000 Servizi ta' l-inginerija tad-disinn

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Gutenberg

Kodiċi postali: 06193

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 12/10/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 19/05/2028

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Partecipazzjoni riżervata:

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, Die Eignung ist mit dem Angebot u.a. durch Vorlage der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 LD (Eigenerklärung zur Eignung) oder anhand der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Gelangt das Angebot in die engere Wahl sind die im Formblatt 124 LD oder die im Formblatt EEE angegebenen Bescheinigungen vom Bestbieter nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bewerber zur Erfüllung des Auftrags auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 LD bzw. der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nebst den geforderten Bescheinigungen auch für diese anderen Unternehmen auf gesondertes Verlangen vorzuweisen. Das Formblatt 124 LD bzw. das Formblatt Einheitliche Europäische Eigenerklärung sind Bestandteil der Vergabeunterlagen. Die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) ist zudem erhältlich unter: https://www.kirchentag.de/fileadmin/allgemein/formalien/vergabe-ausschreibung/einheitliche_europaeische_eigenerklaerung.pdf

Das Formblatt 124 LD ist erhältlich unter: https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&opi=89978449&url=https://lbb.rlp.de/fileadmin/lbb/4_Auftragnehmer/Formblaetter/FB_124_LD_VHB_Bund_2017.pdf&ved=2ahUKEwj49tTQy5uOAxV1R_EDHcvzPGIQFnoECBcQAQ&usg=AOvVaw10nTi3aqq5KV3

Bewerber, die ihren Sitz nicht in Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Der Bewerber muss im Zusammenhang mit dem russischen Angriffskrieg gegen die Ukraine zudem die

Eigenerklärung gemäß BMWK-Rundschreiben vom 14.04.2022 mit dem Angebot vorlegen. Diese liegt den Vergabeunterlagen bei und ist erhältlich unter: <https://www.bmwk.de/Redaktion/DE/Downloads/A/anlagezumBMWKRundschreiben-vom-15112022-muster-eigenerklärung.html>

Ggf. notwendige Informationen, Nachsendungen und Änderungen, etc. werden ausschließlich über diese Plattform zur Verfügung gestellt. Weitere wichtige Details und Hinweise entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen. Der Auftraggeber wird für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister abfordern.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Zertifizierungsnachweis für Qualitätsmanagementsysteme nach DIN EN ISO 9001

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Das Planungsbüro muss über mindestens 4 Referenzen in den letzten 10 Jahren über Planungsleistungen für Trinkwasserverbindungsleitungen ab 2,0 km Leitungslänge mindestens bis Leistungsphase 4 verfügen. Darunter: - 3 Referenzen für Leitungsdurchmesser DN 600 oder größer - 1 Referenz für ein abgeschlossenes Genehmigungsverfahren einer Straße in Rechtsträgerschaft eines Bundeslandes, unabhängig von der Trassenlänge und Dimension für die realisierte Querung Geforderte Referenzen

können mit dem Angebot durch Vorlage der den Vergabeunterlagen beiliegenden Referenzliste angegeben werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl ist auf gesondertes Verlangen für diese Referenzen eine vom Auftraggeber bestätigte Leistungsbeschreibung mit konkreter Darstellung der erbrachten Leistungen vorzulegen.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit Versicherungssummen je Versicherungsfall von mindestens - 3 Mio. EUR für Personenschäden - 1,5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Kriterium 1

Deskrizzjoni: projektbezogene Anwendung von Erfahrungswerten

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Kriterium 2

Deskrizzjoni: Personal- und Terminplanung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Kriterium 3

Deskrizzjoni: projektbezogene Qualitätssicherung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Das günstigste Kostenangebot erhält 4 Punkte. 0 Punkte erhält ein fiktives Angebot mit dem 2-fachen des niedrigsten Preises. Alle Angebote mit darüber liegenden Preisen erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punktermittlung für die dazwischenliegenden Preise erfolgt über eine lineare Interpolation mit zwei Stellen nach dem Komma.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19ede90a43c-e5aef912f9ed77e>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa
Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 58 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Es wird auf § 56 VgV hingewiesen.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis, Sennewitzer Straße 7, 06193

Petersberg, OT Gutenberg Haus 1, Raum 221

Informazzjoni addizzjonali: Bieter sind nicht zugelassen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

Organizzazzjoni tar-rieżami: 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Statthafter Rechtsbehelf bei Verstößen gegen die Vergabevorschriften ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfverfahrens. Der Antrag ist schriftlich bei der zuvor benannten Stelle für Nachprüfverfahren einzureichen. Der Antrag ist nur zulässig, solange kein wirksamer Zuschlag erteilt worden ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den beabsichtigten Zuschlag ordnungsgemäß nach § 134 GWB informiert hat und 15

Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg, 10 Kalendertage vergangen sind. Der Antrag ist auch vor wirksamer Zuschlagserteilung unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

Numru tar-registrazzjoni: .

Indirizz postali: Sennewitzer Str. 7

Belt: Petersberg, OT Gutenberg

Kodiċi postali: 06193

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabestelle

Email: rohne@wazv-saalkreis.de

Telefown: +49 15144059030

Fax: +49 34606360299

Indirizz tal-internet: <https://www.wazv-saalkreis.de/>

Profil tax-xerrej: <https://www.wazv-saalkreis.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Numru tar-registrazzjoni: .

Indirizz postali: Ernst-Kamith-Straße 2

Belt: Halle (Saale)

Kodiċi postali: 06112

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Telefown: +49 345 5141529

Fax: +49 345 5141115

Indirizz tal-internet: <https://lvwa.sachsen-anhalt.de/das-lvwa/wirtschaft-bauwesen-verkehr/wirtschaft/vergabekammern/anschrift>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

Numru tar-registrazzjoni: .

Indirizz postali: Sennewitzer Straße 7

Belt: Petersberg, OT Gutenberg

Kodiċi postali: 06193

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: rohne@wazv-saalkreis.de

Telefown: +49 15144059030

Fax: +49 34606360299

Indirizz tal-internet: <https://www.wazv-saalkreis.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-7006

Isem uffiċjali: Wasser- und Abwasserzweckbverband Saalkreis

Numru tar-registrazzjoni: .

Indirizz postali: Sennewitzer Straße 7

Belt: Petersberg, OT Gutenberg

Kodiċi postali: 06193

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: rohne@wazv-saalkreis.de

Telefown: +49 15144059030

Fax: +49 34606360299

Indirizz tal-internet: <https://www.wazv-saalkreis.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-7007

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

c0986555-4147-4048-9b6b-900a07312fd8-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tax-xerrej

Deskrizzjoni

:

Ergänzung der Mindestanforderungen an die Bieter (Referenzen)

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: LOT-0000

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 5004105d-0573-469d-93aa-b2244a2734ec - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 16/07/2026 10:53:11 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 496112-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 136/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 17/07/2026